



ILUSTRACION GALLEGA

Vigo 15 de Enero de 1913.

REVISTA:
DE LITERATURA
ARTES CIENCIAS
Y SALONES

AÑO III.—NUM. 31

J. G. de Luna

LA GERMANIA

COMPañIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN 1860 EN NUEVA-YORK

Sometida a la alta inspección de todos los Gobiernos de los Estados en donde trabaja.

Seguros sobre la vida con póliza ideal.—EL SEGURO QUE VERDADERAMENTE SE ASEGURA.

El excedente total de los beneficios de la Compañía se reparte á los asegurados y tiene lugar el primer reparto al final del primer año ya, y después cada año sucesivamente.

Las garantías de la Compañía importan: más de *doscientos veintinueve millones cien mil pesetas oro*, invertidos en valores de primer orden, edificios, hipotecas, etc.

La Sucursal Española, Puerta del Sol 8 y Arenal, 1 MADRID, facilita gratuitamente prospectos, tarifas y toda clase de informes; ó el

Delegado en Vigo, JOAO B. CERQUEIRA.

Calle Elduayen, 36, 2.º

Sociedad Hullera Española

MINAS DE ALLER (ASTURIAS)

Representación general de Galicia y Portugal

Carbón mineral para vapor. Provedora de los principales ferrocarriles españoles y algunos portugueses; de la Compañía Trasatlántica y otras empresas navieras.

Oficinas: *Cantón Pequeño, 9—La Coruña*

Dirección postal: *Antonio Cortés. Apartado, 37*

Dirección telegráfica: *Cortés.*

MASIELL

CIRUJANO-DENTISTA

PRÍNCIPE, 19 2.º—VIGO.

Entérese V. La única casa en Vigo que por un procedimiento completamente nuevo arregla y construye á la medida el calzado con piso de goma, es la de **A. VILLAS, Zapatería, Circo, 7, (Frente al Teatro Tamberlik.)**

TALLER DE ENCUADERNACIONES

— DE —

G. ALONSO

Se encarga de toda clase de trabajos finos y ordinarios.

Progreso 14.—VIGO.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 25 de Enero de 1913 saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor

MANUEL CALVO

directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia

El 10 de Enero de 1913 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

BUENOS AIRES

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con transbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

El día 26 de Diciembre saldrá de Liverpool y el 6 de Diciembre de Barcelona habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

C. LÓPEZ Y LÓPEZ

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires

El día 3 de Enero saldrá de Vigo el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

LEÓN XIII

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico

El 17 de Enero saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor

REINA MARÍA CRISTINA

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Agente en Vigo: **D. Antonio López de Neira.** En la provincia de Lugo, **D. Manuel Otero Soto, Chantada.**

Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES.

Director y fundador: RAMIRO VIEIRA DURÁN.

La suscripción en Vigo cuesta 1.50 pesetas al trimestre; fuera, 4 pesetas semestre; extranjero, 12 francos al año. Se suscribe en la administración, Urzáiz número 163.

Número suelto, 30 céntimos.

Contiene artículos históricos, literarios y de costumbres, tradiciones del país, biografías, poesías, ilustraciones, retratos, apuntes cómicos y dibujos referentes a asuntos de actualidad.

Se publica dos veces al mes.

Colaboración escogida é inédita. No se devuelven los originales. Se dará cuenta de toda obra que se reciba. Toda la correspondencia se dirigirá á Don Ramiro Vieira Durán, Procurador, VIGO.

LOS GALLEGOS EN EL EXTRANJERO



La Junta Directiva del Sanatorio de la Sociedad Española de Auxilio Mútuo, de Puerto Rico, después del banquete ofrecido al ilustre médico Dr. Jacobo Caldeas (1) su Director Facultativo, en muestra de gratitud por sus maravillosas operaciones quirúrgicas.



ADVERTENCIAS

Por enfermedad de nuestro Director, que desde el día 12 de Diciembre, que regresó de la Coruña, con licencia del Ministerio de Hacienda, ha guardado cama durante 15 días, no ha sido posible publicar la revista en el mes anterior, cuya falta disculparán nuestros lectores en atención á la causa justificada que la ha motivado.

Pero, como entre nuestros suscriptores y anunciantes, seguramente habrá algunos que no están conformes con semejante interrupción, sepan estos y cuantos lo deseen, que sus pagos los tienen prorrogados por un mes más, con lo cual ningún quebranto sufren en sus intereses.

Restablecido ya nuestro director, comenzaremos en breve, á introducir en la revista las mejoras que hemos anunciado.

A los 500 suscriptores que todavía no han abonado un céntimo á esta empresa, les rogamos se pongan enseguida al corriente en sus pagos, pues tales descubiertos representan para nosotros una pérdida de SIETE MIL PESETAS.

El número 32 se publicará el 30 de este mes.

Insertará notables trabajos de reputados escritores, alternando con preciosas vistas del país y retratos de personalidades salientes de Galicia.





Juventud Antoniana de Punteareas.—Desayuno ofrecido á los pobres el día 13 de Junio.

NOITE D'INVERNO

O meu amigo
Avelino R. Elías.
X. de N.

N'a cucuña ô pé d'a lareira, pote ô medio, todos ô arredor, así cea â familia, quentándose ô calor que ceiban catro trancos de carballo, dempois de pasar a tarde, n'as leiras pastand'uns ó gando, outros collendo herba é algunhos as augas.

Chegan ô eido *mortos* de frío.

Todos saborean sendas cuncas de caldo de berzas con feixons, que mesmo da coviza; mesmo da gana de metel'ô antre peit'o e costas.

Todos, todiños comen aquel caldiño, como si for'a unha d'esas *paellas* que se toman nos Pazos d'os Condes. Quizais lle saiba mais que si talmente for'a ista *bazofia*.

¡Ben poden tomar con orgullo esa taza de caldo de berzas! Custa gañala, mais qu'a *paella*, mais tamen quizais se come con menos temores...

Namentras comen, fala ô pai; xeneralmente é ô que lles fala de cousas *psadas*; de cand'andiveron por eiquí os franceses, de cand'á guerra carlista, de cand'o a República; de mil é unha cousas.

Todos ouven con unha grande atención. Todos están atentos.

Cal'ô pai é escomenza á falar á nai. Esta fala de Relixión; de como partiron unha leira â morte de seus pais; com'istes fixeron ó testamento; d'ô pleito que tiveron antre os hirmans, en fin, d'unha manada de cousas, tamen de outros tempos.

Pouco á pouco, ó lume vai morrend'yos pequenos vayos tentand'o sono. Todos estan moqueando pr'os lados.

—¡Ei, miña xentiña!, vamos ô leito; á deitarnos, pra mañan estar á pé antes de cantar ó cuco. ¡Ei, erguerse!

Todos escomenzan á esperexarse, é vanse pr'ô leito.

—¿Está todo ben atrancado?—pregunta ó pai.

—Está, meu nai. Contesta ó fillo maior.

Pro dice ó Francisco, qu'e ó que lle sigue á Manoel.

—El parés que broucan no cortello da marela?

—¿Seique sí, Xan Manoel—Di á nai.

—Tes razon. Pois dam'acá ó legon?

Cad'un botou mao d'unh'*arma*: uns foiciñas, outros machadas, outros picachas é gadañas.

¿Abre esa porta, Xuana?

Xuana abreu á porta.

Alá sairon todos c'as *armas* enristradas amenzando matar á quen se puxese diante.

Camiñaron dreitos ô cortello da marela.

—A ver tu, Pedriño, baix'a tarabela.

—Ouh, quen sexa que fale. Dí ô pai.

¡Non se maneaba nin unha palla!

—¿Ei, marela? ¿marela?

A marela, nin pío.

—Acheg'ese farol ¿Alumea?

—¡Dios acordouse de nosoutros!

—Qu'e, meu pai? Dixeron todol-os fillos.

—Pois qu'a marela troux'un becerro? Vamos á arrombala, meus fillos.

Todos se puxeron contentos, alegrotes coma castañolas, e foronll'a dar a nov'â nai y-âs hirmans que estaban enriba.

Arrombaron á besta, mimaron ô becerríño é foron á festexar ô acontecemento.

A Xuana troux'unha botella d'agardente, unha bica que había no forno, aind'inteira, e, botando uns anacos de castiñeiros ô lume volveron á formar reunión.

—Boeno, meus filliños, agora vai de vez. Vámonos ô leito, que mañan é outro día é hay que estar á pé antes de que cante ó cuco.

¿Ei, erguerse?

Todos se ergueron.

Pr'ô Pedriño, dill' ô pai.

—¿Meu paiciño, si me deixara dormía ô pe da marela! ¡Está doid'a é eu téñolle moito cariño!

¿Déixeme, meu paiciño, déixeme!

—Meu fillo, á vaquiña xa queda arrombada, mais si tu tés gusto n'elo, vaite tú y-o Francisco.

—Hastra mañan. Descansen.

—Hastra mañan, meus filliños.

O día seguinte, cando foron á ver á marela, atoparon ó Pedriño y-o Chuco, dormidos, y-ô pé d'eles, á botella d'agardente valeira.

¡Sin duda gastárona en dar frotaciós á marela!

XAN DE NINGURES.



Jenaro Mariñas

Socio distinguido de la Asociación de escritores gallegos laureados.

Epigramas

Un profesor á Juan Deza,
no sé que le preguntó,
que el pobre chico quedó
rascándose la cabeza.

—¿Le pone de mal humor
la pregunta? El profesor
le dice, y aquél contesta:
—La pregunta, no, señor,
¡la respuesta!

—Hoy el canónigo Hermida
á mejor vida ha pasado.

—¡Por Dios! ¿Otra mejor vida
ese señor ha logrado?

JENARO MARIÑAS.

1913

El tiempo es triste casi siempre, y sólo cuando se nos acerca parece que viene lanzando carcajadas.

Los años pasan para nosotros como el viento resbalando por la frente, y no son otra cosa que una flor que se abre para que un soplo abrasador la consuma, y una mano inexorable la deshoje.

Tan precaria y efímera es nuestra vida, que el mismo estrago causan en ella las sumas que las restas. Pasa un año y otro año, y decimos con igual tristeza: «¡Un año menos de vida! ¡Un año más de vida!»

Simple cantidad, que quitándola un guarismo, ó añadiéndola otros nuevos, da el mismo resulta-

do, que es disminuir siempre, como si para ella no rigiesen leyes de la aritmética.

A la media noche del 31 de Diciembre de 1912, al sonar en el reloj que tengo sobre mi mesa para medir las horas de trabajo, la última campanada de ese año concluido y la primera del 1913 que ya principió, tuvimos una línea divisoria entre lo que fué y lo que está por ser, entre lo pasado y lo futuro...; calendario incierto desconocido que empieza en la hoja blanca de 1.º de Enero que, unida á sus 364 compañeros, guarda con ellos el secreto de lo que el destino nos reserva.

Un año más son dos cosas diametralmente opuestas y contrarias entre sí: una esperanza que flota en la imaginación é improvisa el pensamiento, y la esperanza es alegría de dichas anticipadas que tienen realidad.

¡Un año más! decimos con cierta melancolía al considerar:

*¡Como se pasa la vida,
Como se viene la muerte
Tan callando!...*

Un año más: es decir, un paso forzoso hácia la otra vida; nuevos días perdidos casi siempre estérilmente; nuevas arrugas en los rostros que ya el año anterior habían empezado á arrugarse; y nueva experiencia, eso sí, mucha experiencia, que es lo único que con los años se adquiere.

Bueno ó malo, cada año que pasa es al fin un año de vida, y la del hombre es como una fruta, que solo madura con los años.

Como manantial que en cintas de plata baja desde la cumbre de la sierra con impetuosa carrera y sin que nadie le detenga ni nadie le cierre el paso, serpentea presuroso los recodos y las vertientes de las faldas de las montañas y se precipita ufano por las vueltas de los peñascales á refrescar á la llanura, que lo espera con los brazos abiertos; así también un año y otro corren con una fuerza desconocida á precipitarse en los abismos de lo pasado, que es eterno y verídico maestro de lo porvenir, como si una voz misma le dijese: *anda, anda, anda*; no te detengas y huye sin descanso.

Ir entrando en años es como ir saliendo de un manicomio y el mérito de cada año que viene consiste en que no viene jamás...

Se descorrió la cortina. Vamos á ver que tal éxito tiene la comedia del año 1913...

¡Cuanto vive quien sabe vivir lo bueno y llena su alma de virtudes!

R. MÉNDEZ GAITE
Presbítero.

**ILUSTRACIÓN GALLEGA
desea á sus amigos y
favorecedores un prós-
pero año nuevo.**



El niño de 7 años José María
Hijo del Excmo. Sr. D. José María Urquijo, al cual
Su Santidad dió la Primera Comunion y honró
con un precioso autógrafo.

→ ←

EL AVIADOR

A mi carísimo amigo el
distinguido periodista don
Eugenio Zavala.

Afirmo sin ser profeta,
que el mundo hácia su fin va;
porque es la verdad escueta:
el hombre llegó á la meta
y no puede ir más allá.

Volando, siempre volando,
y girando cual quisiera,
en su aparato volando
va los espacios cruzando
comoavecilla ligera.

A veces remonta el vuelo
á tan asombrosa altura
que, mirado desde el suelo,
parece un punto en el cielo
por su pequeña figura.

Y otras descende pausado
con marcada exactitud
hacia el punto señalado,
siendo al fin ovacionado
por la enorme multitud.

¿Y es posible que inventase
el hombre aparato tal
que á los pueblos asombrase?
¿es posible que alcanzase
un triunfo tan colosal?

Sí, que no son fantasías,
que es la misma realidad;
pues vemos todos los días
traspasar las celosías
que ocultan la inmensidad.

¡Oh! si los ojos se abrieran
de nuestros antecesores,
hora tras hora estuvieran
mirando como ascendieran
los modernos aviadores.

Mas dejad que el mundo alfombré
la ruta de la invención,
y por eso no os asombre;
pues decidme: ¿no es el hombre
el rey de la creación?

FRANCISCO V. OURO.

Lugo, Diciembre de 1912.

→ ←

Meus cantares

Donde vai meu Manoel,
Donde irá que tarda moito;
Mentras non volve o meu ben
Para min non hai consolo,

Fontiña da Carballeira,
Donde co meu ben falaba;
Des que me olvidóu, meus ollos
Botan coma ti a yauga.

Xuraches que me querías
E creinte, ¡ai de min;!
Nunca tal cousa fixera
Se soupera o qu'ê mentir

Adoreite por cariño
E por probe me deixaches,
Agora danche no lombo;
Da cudicia aguanta os gaxes.

A terra dond'eu nacín
E terra de moito ben;
Non s'estila alá enganar
A meniñ'a quen se quer.

El porvenir del tabaco

III El mercado exterior

En cuanto á los Ministros de Hacienda y de Agricultura se refiere, son más amplios sus propósitos.

Se ha producido recientemente en Inglaterra un movimiento general para la abolición del uso del opio en China. Problema es éste de alta importancia social é higiénica, y la opinión del Reino Unido excita al Gobierno para que acabe con el embrutecimiento que en las masas de asiáticos produce el uso exagerado de aquel vicio. Se ocupa el Parlamento inglés de este asunto y el Gobierno estudia los medios de abolir ó de limitar el pernicioso uso del opio y del hascisch. Costumbre tan inveterada y tan atractiva, por la fascinación que el narcótico ejerce y las delicias momentáneas que produce, es muy difícil de extirpar y se proyecta substituirle con el uso del tabaco en la pipa y en el cigarro. Despierto el Gobierno italiano, y atento á cuanto pueda favorecer á la agricultura nacional, ha entrevisto un mercado nuevo en las dilatadas regiones de la China. ¡Ahí es nada! ¡Un centenar de millones de asiáticos consumidores de tabaco! Virgen de estudio este asunto, lo primero es adquirir datos ciertos acerca de la posibilidad de la substitución, de los medios de realizarla, siquiera lentamente, y de atraer hacia el tabaco las aficiones de las muchedumbres acostumbradas á fumar el jugo de las traidoras adormideras, procurando formas agradables y disimuladas para el cambio.

No ha vacilado el Gobierno. Una comisión compuesta de personas inteligentes en las distintas especialidades que abarcan las fases social y mercantil para la conquista de aquel inmenso mercado, se ocupa en el estudio del problema bajo todos sus aspectos. El sacrificio que representará el envío á la China y á la India de esta misión agrícola, industrial y mercantil es pequeño comparado con los resultados que en corto plazo puede producir á la nación.

Pero además de este inmenso mercado asiático, que busca la despierta inteligencia del Gobierno, tiene asegurado el tabaco otro mercado en las colonias italianas de América. La República Argentina consume ya gran cantidad de cigarros toscanos, calidad que entre los fuertes dicese que no tiene rival. La hoja del tabaco común, afirman los técnicos italianos que es la más barata y la más apropiada para la pipa de cuantas se producen y halla también gran favor en las Américas. Tales condiciones presentan al monopolio de tabacos en Italia amplios horizontes de desarrollo en su doble aspecto de renta para el Tesoro y provecho para la agricultura.

J. NAVARRO REVERTER



Excmo. Sr. D. José Canalejas
muerto alevosamente en la Puerta del Sol de Madrid



A FOUCE

Del libro de versos gallegos
«Escumas da ribeira», próximo
á publicarse.

Fouce, lucenté en lóstregos bermellos,
bermellos com'o sangue das tuas vítimas,
¿qué segador xigante te manexa?
¿qué segador de vidas
tenche de cote, amenarant'e torva,
sobre a nosa cabeza suspendida?

.
.

A caron do meu peito
refungando pasaches aquel día
do arbore en que frolecen meus amores
arrincáchel-a poula mais querida,
a poula n-a que as froles mais sinxelas
perfumaban de cote a y-alma miña.
¿Qué viñeches facer hoxe de novo,
fouce famenta das humanas ditas?...

fungaches como fungan
as pezoñentas víboras
y-outra poula arrincaches do meu peito...

Dime, fouce maldita,
¿qué segador funesto te manexa
que as froles todas do meu peito arrincas?
Se che gustan as bágoas dos meus ollos,
fire sin compasión, fouce cativa;
d'un golpe fende o tronco do meu arbore,
y-o sangue que me salla da ferida
¡n-o aceiro reluciente da tua folla
unha eterna brasfemia deixe escrita!

GONZALO LÓPEZ-ABANTE.



Jacinto Benavente

LA NIEVE

Para ILUSTRACIÓN GALLEGA.

En las regiones septentrionales de larga y durísima invernada, la nieve es traje diario del invierno; no es espectáculo agradable por extraordinario, es condición ordinaria y penosa de la vida invernal, es cerramiento de caminos y sendas, es peligro de muerte para el caminante al derrumbarse de los ventisqueros en alúdes; su blancura en dilatada extensión, ni blancura parece; con reflejos cenizos y azulados, nubla de frío baño el paisaje.

En los países meridionales, la nieve es gala de la Naturaleza, traje de un día señalado, como para las mujeres el de primera comunión ó el de boda: blancos también como la nieve.

Un día de nieve es día más de fiesta para los meridionales; huelgan los trabajadores, huelgan los estudiantes, siguen holgando (con pretexto esta vez), los funcionarios públicos. ¿Quién sale de casa en día de nieve? Ni por obligación ni por necesidad sale nadie. El arte por el arte triunfa aquel día en la naturaleza, madre del arte. Si alguien sale es... por salir, por la nieve misma, por admirar paseos y arboledas, por hollar con pisadas silenciosas las calles algodoadas.

Madrid, tan calumniado por el mísero aspecto de sus alrededores, ofrece, quizás por lo mismo, variadas sensaciones de países y de climas distintos. En verano, su cielo es unas veces el cielo de Andalucía, de azul blanquecino, vaporoso; otras veces, el cielo africano, de azul intenso, como lapis-lázuli, luciente como tela de raso; las llanuras peladas de los alrededores madrileños se extienden como arenas desiertos, sin verdores, sin agua.

Las mismas llanuras en un día de nieve fingen

estepas heladas de Rusia bajo un cielo que parece inmenso cristal esmerilado.

El Retiro, la Casa de Campo, la Moncloa, muestran variedad de vegetaciones; la imaginación de los madrileños evoca el Norte con dos hileras de pinos y una montaña rusa; el Mediodía con un naranjo de invernadero y una palmera enana.

La Naturaleza madrileña no ha encontrado su *artista*; apenas si halla contempladores. Sus crepúsculos verpertinos, de inagotable variedad, no han hallado un Coppée que pueda exclamar orgulloso: «¡Esta tarde en Madrid se ha puesto el sol para mí solo!»

Para los habitantes de las grandes capitales, las sensaciones de la Naturaleza solo llegan al través de sensaciones artificiales, empequeñecidas por referencias. De un paisaje decimos que parece una decoración de teatro; de unas flores, decimos que parecen pintadas; recordamos escenas de novela al vivir nuestra vida, y citamos versos y frases de libros leídos para expresar nuestros sentimientos.

La nieve, más que blanca, la blancura misma, nos parece sobre los tejados sábanas tendidas; en los árboles, golosina merengada, y si mangas de riego, escobones y palas no limpian pronto calles y paseos, protestamos indignados, porque la nieve es *bonita, bonita...* un día al año.

JACINTO BENAVENTE.



VERBO DIVINO

Almas chorosas pol-o dor brizadas,
brazos tolleitos na croel refrega,
corpos vencidos pol-a parca cega,
forzas valentes de loitar cansadas.

Carnes doentes sen piedá azoutadas
pol-as ventiscas de xigante brega,
a chuvia d'ouro que hastra vosco chega
pelras divinas son por Dios mandadas.

¿Non ascoitás do xeneo omnipotente
o inmortal verbo que á pensar convida?
¿Non'o sentís seus trunfos anunceando?
Dí ese verbo que-é lus, calor e vida:
¡Sólo e cuestión d'erguer ós ceos a frente!
¡Sólo e cuestión de non vivir soñando!

FRANCISCO SÁNCHEZ GARCÍA.

Teijeiro (Coruña), Noviembre 1912.



El espectáculo nacional

Hubo quien ha querido remontar el principio de las corridas de toros á los tiempos primitivos del mundo; pero la generalidad de los historiadores conviene en que los circos romanos fueron su verdadero origen.

Antes de la literatura del siglo de oro, cuando Roma, la nación fuerte de las costumbres extremadamente severas, se hallaba en un grado de cultura lamentable, pues los esclavos estaban sometidos á la voluntad despótica de sus señores; en aquella época aciaga en que todo participaba de un carácter semiferoz, se organizaron las ominosas funciones del circo que comenzaron con los juegos arriesgados de los gladiadores y concluyeron con el martirio de los míseros esclavos que, sin compasión ninguna, eran arrojados á la voracidad de las fieras, siendo más adelante el complemento de tanta iniquidad, el castigo que recibían los mártires del Cristianismo, quienes por defender la doctrina santa morían en las garras de los leones.

No por afán de goces sangrientos, sinó por ridículos alardes de destreza ante las damas, se establecieron en España las corridas de toros; más expulsados los árabes del territorio español, confiábase en que aquéllas quedasen relegadas al olvido.

Desgraciadamente, esta y otras costumbres las hemos heredado de los árabes, y si bien en aquel entonces se le daba un carácter completamente distinto, pues la lidia era patrimonio exclusivo de los nobles, con el transcurso del tiempo se ha convertido en arte retribuido, aunque notablemente perfeccionado.

Causa horror ver á los caballos con las entrañas colgando y completamente destrozados por todas las partes del cuerpo; pero mayor indignación se apodera de los corazones compasivos, cuando es conducido á la enfermería algún torero, después de exhalar el postrer suspiro en la misma plaza.

La corrida de toros es un espectáculo de grandes emociones; objeto de dolor para unos y de diversión para infinidad de personas. Presenciar la lucha voluntaria de un hombre con una fiera, en la que puede el primero morir ó derramar sangre, cuando menos, es anticristiano y contrario á todo sentimiento de humanidad. Es cruel que un hombre muera por divertir á un pueblo, pero esto sucede con frecuencia, y, generalmente á ese pueblo no le impresiona tal desgracia.

RAMIRO VIEIRA DURÁN.

Vigo, 1912.

UN APURO

En n'unha xauliña
metín un canario,
que cando cantaba
me tiña encantado.

Anque eu non probase
tristeiro bocado,
de todo estaría
repreto o canario.

Anque eu m'encontrase
con pouco metálico,
por miles de pesos
non daba ó canario.

En tanto ó estimaba,
queríalle tanto,
que non viviría
sin este paxaro.

Un día... unha tarde...
non sei dicir cando,
moi triste eu estaba
n'a sala sentado.

Estonces d'o ventre
sentíame malo,
sentía uns delores
un pouco amocados. (1)

E cando mais fortes
estábanme dando,
dous fillos qu'eu teño
asi me falaron:

—«A' tua criada
caelle o canario,
y-a bruta c'un zoco
deixouno esmagado.»

Así que oín d'eles
tan triste relato,
pechando os meus puños,
corrín decontado.

Sigueume á parenta
a berros chorando,
seguíronme os fillos
tamén asustados...

Y-estonces metínme
lixeiro n'un coarto,
que aquí non vos nombro,
por ser escusado.

JENARO MARIÑAS.

(1) Os cales por dicha non eran de parto.

Arias Otoñales

Preludio

¡La tristeza otoñal! Melancolía
reflejada en el alma de las cosas...
Desmayos de la alegre luz del día...
Deshojamientos de marchitas rosas...

La soledad doliente del sendero...
El crujir lastimoso del ramaje...
El monótono son del aguacero ..
La borrosa silueta del paisaje...

La avidez de la selva... El incoloro
vestido del jardín... El rubio oro
que el ocaso, entre nubes vaporosas,

como un mensaje á la tierra envía...
¡La tintera otoñal!... ¡Melancolía
reflejada en el alma de las cosas!...

La luz opaca de la tarde deja
una grata penumbra en mi aposento.
Fuera, tras el vitral, triste se queja
la fronda del jardín que bate el viento.

A su nerviosa y ruda sacudida
se desprenden cual lágrimas de oro
las hojas de los árboles—la vida
y la belleza del jardín sonoro.—

Una honda y letal melancolía
me viene del jardín en agonía
al ver la mano del otoño aleve

robar al parque su divino encanto...
El cruel despojo nos invita al llanto;
también el cielo llora, ¡cuando llueve!...

¡Con qué insistencia llueve, llueve, llueve!
¿Por qué de sol la tarde no se viste?...
Otoño sé con tu tristeza leve
pasa mi alma que se siente triste.

Ya ves, me mata el implacable tedio
con sus horas lentísimas é iguales;
y de alegrarlas no me das el medio,
¡siempre viendo llover tras los cristales!

En el caudal que teje el aguacero
se ha borrado la cinta del sendero.
El horizonte que contemplo es breve.

Las calles miro tristes y desiertas;
bajo la lluvia se quedaron muertas...
¡Qué agonía tan honda, cómo llueve!...

Sobre la tarde que espiró llorosa
no deshojó el crepúsculo sus lirios.
La noche ha descendido silenciosa
para no hacer más hondo los martirios.

Mi aposento á la luz de la bujía
alegre animación ha recobrado,
fuera, tras el vitral, la noche fría
de sombras el jardín ha coronado...

¡Oh, noche, ampara mi íntimo quebranto
bajo los pliegues de tu oscuro manto!
Duerme, noche, en tus brazos mis querellas

con tu dulce y suavísimo beleño,
y en el espejo mago de mi sueño
pon un divino resplandor de estrellas.

MANUEL MONTERREY.

Badajoz, Noviembre de 1912.

→*←



D. Ramón Méndez Alanís

Director general de Seguridad

→*←

SOSPECHO...

Acaso duerma un sueño interminable
el pájaro sutil del sentimiento
en las simas oscuras y siniestras
que surgen de las dudas de mi pecho.

¡Perdonadme! Quisiera algunas veces
qué fueses tu mis ansias, mis anhelos,
mis dichas, mis encantos y mis glorias.
Quisiera ser tu amor..., pero no puedo.

Acaso duerme un sueño interminable
el pájaro sutil del sentimiento,
acaso el corazón ya no palpita.

No sé..., no sé..., no sé..., Pero sospecho
que puede el corazón no estar dormido,
que puede el corazón estar muriendo.

JOSÉ DE RUEDA REBOLLO.

Noviembre de 1912.

(FILOSOFÍA BARATA)

LA GLORIA

La gloria del artista, es, dentro de los límites de la ilusión, como la carabina de Ambrosio...; sólo que la carabina de Ambrosio, *dicen* que estaba colgada de un clavo..., y la gloria del artista, cuelga de las nubes...

Entre la vida del artista y la gloria que apetece, media un suspiro envuelto en un aroma de ilusión; como entre la esperanza de un enfermo y el pronóstico de la ciencia, fluctúa el incensario de otro suspiro que es ilusión de vida.

Uno y otro suspiro son la pálida rima de un poeta titulado «Espera...»

Deduciendo: La gloria, es al artista, lo que la salud al enfermo.

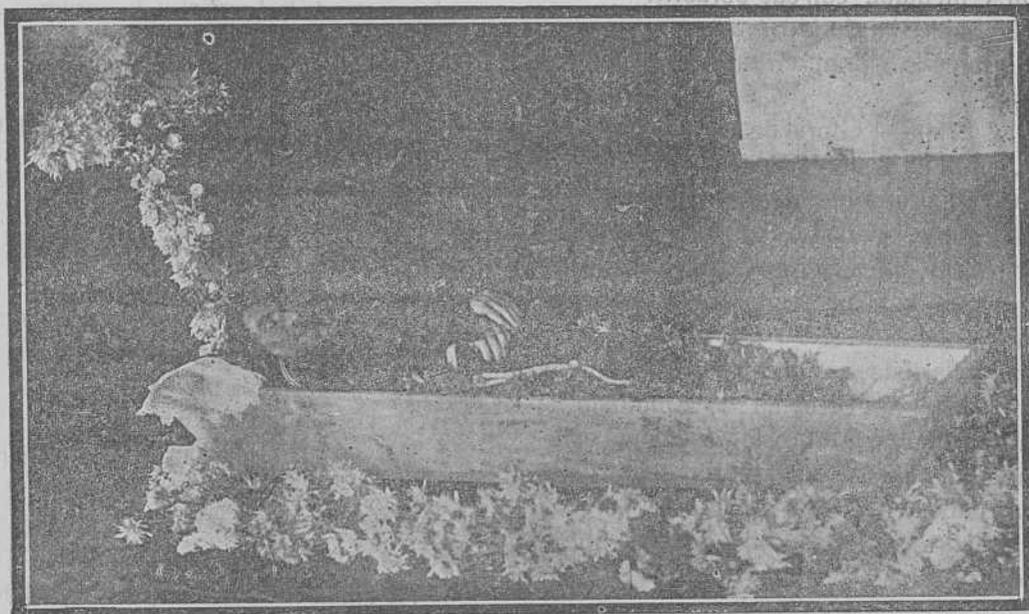
Desde el momento que no pudiese existir la gloria sin la vida, no habría gloria, ó la gloria sería limitada y efímera, durando lo que la vida en la materia.

La gloria es el espíritu vibrando en la obra á través de los siglos, para admirar á las generaciones venideras.

Y no se concibe gloria allí donde tan sólo hay vida común á los demás seres.

Pero la gloria... ¿Qué es la gloria...?

La gloria puede concebirse como un mónstruo ciclópeamente panzudo, de seis cabezas y un número escandaloso de estómagos, adornado de infinidad de zarpas, escondido entre la espuma azul de un lago encantado al que se acercan tantos hombres para morir allí atraídos por la quimera,



D. José F. Quiroga, amortajado con el hábito franciscano.

Aquilatando: Si la salud es salud, la gloria es salud y gloria.

Si la vida se nutre á espensas de la sangre, la gloria se alimenta del ideal que vive en el cerebro.

La vida es vulgar, una y varía. La gloria es única, caprichosa y suprema.

La vida es subjetiva. La gloria es subjetiva.

Pero la vida es, la esencia fisiológica que adorna á los animales...

Y la gloria es el mágico elisir que anima el cerebro de los hombres.

En el primer caso se llama «Vida». En el segundo caso se llama «Talento».

La vida es subjetiva: abarca el sujeto en sus organográficas cualidades de hombre.

La gloria es subjetiva y objetiva: revela el cerebro del hombre, junto con el objeto creado que no puede ser otro que la obra genial.

Puede existir la vida sin la gloria, de igual manera que puede existir la gloria sin la vida.

siendo devorados por el ciclope ante la sombra fática de un negro desengaño.

La gloria, como una pintoresca ilusión, es baladí y es utópica.

La gloria, como una mujer guapa, sonrío; como una mujer fea, hace visajes avinagrados «para que se lo crean»...

Todo el que con ella ha soñado se ha muerto físico: unos antes de recibir sus besos, otros después de haberlos recibido, otros sin haberlos recibido ni antes ni después...

La tristeza de la conquista de la gloria, está más de relieve, precisamente, cuando se ha llegado á ella...

Un artista que ha dejado latir su juventud dedicado á la conquista de la gloria y su capricho por alcanzarla, cuando ha llegado á una edad de calzones flojos... ¿para qué quiere la gloria...?

Si muere, una vez obtenida... ¿para qué quiere la gloria...?

Si dueño de ella, carece de lo necesario para poder ver en obsequio de tal rango que no le produce un céntimo... ¿para qué quiere la gloria...?

Si desposado, luego de tanto afán, con esa misma gloria, vese sorprendido por la vejez, en la miseria de un desván, rodeado de las obras ¡sus obras, oh! que ya nadie lee y que sólo á él le recuerdan vanidades y sarcásticos orgullos que ahora se ríen de él á sus propias barbas...; las presunciones de otro tiempo..., las adulaciones..., los halagos y todo ese fárrago social que es la carabina de Ambrosio, como la misma gloria... ¿Para qué quiere la gloria...?

Si se muere de hambre ¿va á comerse sus obras...? Si se muere de frío, ¿va á confeccionarse un gabán con sus obras...? Si se muere de asco ¿va á labrarse un ataúd con sus obras...?

¿Para qué quiere la gloria...?

¿Pero y esa es la gloria, en tantos casos de la vida...?

¡Gloria...! ¡Vida...! Gloria de los cerebros privilegiados... Vida de los animales...

Es mil veces preferible la vida. Los animales viven; comen para vivir. Los grandes cerebros, para comer poco y entregar la vida á la gloria, que, en tal estado de cosas, «Gloria» es sinónimo de «Muerte»...

La gloria del artista, es, dentro de los límites de la ilusión, como la carabina de Ambrosio...; sólo que la carabina de Ambrosio, dicen que estaba colgada de un clavo..., y la gloria del artista, cuelga de las nubes...

Gloria al padre... Gloria al hijo... Gloria al Espíritu Santo...

JOAQUIN DE ARÉVALO.

Ferrol Diciembre 1912.



Notas de sociedad

Nuestro entusiasta suscriptor D. Lorenzo López de Rego, culto presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, ha contraído matrimonio con la distinguida y bella señorita Teresa García Elizagaray.

Felicidades sin cuento.

—El notable poeta y querido amigo nuestro D. Carlos Vieira de Abreu, secretario particular del Sr. Besada, ha sido ascendido á jefe de Administración de 3.^a clase con destino á la Subsecretaría del Ministerio de Hacienda.

—Ha fallecido en Pontevedra, nuestro antiguo amigo el caballero santiaguista D. Manuel Becerra Armesto, padre político del suscriptor de esta revista D. Francisco González Alegre.

A la respetable familia del finado, enviamos nuestro sentido pésame.



Srta. Dolores del Río Sánchez-Granados

ilustre poetisa coruñesa

socia maestra de la Asociación de escritores gallegos-laureados.



¡Non chores meu neno!

¡Caladiño! qu' ô verte chorando
os astros d'o ceo,
tembran, com' as follíñas d'os arbres
cando as bate o vento...

¡Cala, cala! qu' ô oirche despertan
sea d'o sentemento
as mais íntemas notas, e bulen
n'o fondo d'o peito.

Vai durmirte tua Nai, c'os seus cantos
mais doces, mais tenros
qu' escoitaron os homes n'a terra
e os anxos n'os ceos

¿E aínda choras? Porqué teus olliños
que son dous luceiros,
a min volves? ¿que pides filliño?
¿que queres, meu meigo...?

¡Ay! baixache d'a Groria buscando
curazós... xa entendo...

Deixo o meu as tuas prantas devinas,
aquí o tés enteiro,
e non chores, meu Rey, miña vida,
non fagas pucheiros,
non, que ráchasme c'o eles a-y-alma...

¡Non chores, meu Neno!

DOLORS DEL RÍO SANCHEZ-GRANADOS.



Vieira, Notario mayor

Su Eminencia Reverendísima el Primado de España Cardenal Aguirre, acaba de honrar á nuestro Director con el título de Notario Mayor del Arzobispado de Toledo.

El Sr. Vieira Durán, agradece á Su Eminencia la prueba de afecto y consideración con que le ha distinguido, confiándole tan alto cargo en la curia toledana.



Nuevo estandarte de la Juventud Antoniana de Pontevedra

terminado hácia una esfera de la vida desconocida aún pero que se vislumbra y atrae.

Así, sobre un terreno en declive arrojada el agua, va ésta ensayando su derrame en direcciones diversas como una amiba gigantesca que alargase sus pseudópodos y por fin corre hácia un punto lo más de la masa, punto por el que lo restante ha de clararse.

Con todo el que obstaculiza la tendencia que se inicia ó se sigue ya, no parece que se pueda contemporizar. Así lo exigen intereses vitales supremos.

Y en Esparta, (tomando ahora momentos de una parte de la humanidad) donde se nacía para morir en la pelea, donde todo á ésta estaba subordinado y el labrador era para el guerrero y no éste para el labrador, no dejaría aquella célebre mujer de matar á su hijo huído de la batalla, aunque á más de su amor de madre supusiésemos en ella el determinismo más radical, porque aún podría decirle: «No corre el río Eurotas para los ciervos». Aquel joven podría haber cometido hurtos de alimentos con impunidad; á ello tenía así como un derecho tacitamente concedido, y así otros actos aún delictivos; pero lo único á que no había derecho era á ser ciervos porque entonces y allí se tendía á ser lobos.

Poseemos un acervo de moral ya hecha, paulatinamente elaborada en el tiempo por nuestros antecesores que llena hoy casi el espacio entero y tan arraigada en todos que no necesita fuerzas que la sostengan ni bríos que la defiendan; firme é inatacable como lo definitivamente constituido. Ya sin violentarnos no matamos ni violamos.

Como resultado de enorme y secular lucha de nuestro espíritu, automáticamente nos inhibimos hoy de esos actos para cuya primera supresión cuanto esfuerzo viril y cuantos pensamientos interesados habrán sido preciosos!

Madrid, 1913.

(Se continuará)

NUEVAS SENDAS

I

El estudio minuciosísimo de los científicos en estos últimos tiempos ha llevado á los más de los hombres cultos de nuestros días á una concepción determinista de la vida en general y en especial de la humana que es la que en este momento me interesa.

El místico, el hombre de genio, el loco furioso, el imbécil moral, son cada uno de ellos lo que no pueden menos de ser, como una suma de los factores endógenos y exógenos que así y no de otra manera los han constituido.

Al cabo de cierto tiempo esta convicción determinista que crece y se fortifica merced á cotidianas observaciones hechas con más ó menos prejuicios y apasionamientos llega á ser como un axioma é impregna nuestros sentires. Pasa por decirlo así de la cabeza al corazón. Solo entonces se inicia el sentimiento del perdón universal.

La razón no pone límite alguno á la extensión de este sentimiento y el que destroza á hachazos á uno de los nuestros debe ser perdonado como el niño que sustrae unos céntimos á su padre.

Perdonado en lo más íntimo de nuestro corazón lo cual no se opone á una reclusión y tratamiento que parezcan los más pero siempre sin el mínimo indicio de malevolencia.

Ahora, lo que á mí me parece, es que este debilitamiento y muerte del odio y la venganza no puede verificarse ni debe procurarse que se verifique respecto de toda clase de faltas.

No importa la intensidad sino la cualidad de la ofensa ó infracción. Y es que en cada momento de la evolución íntima de la conciencia humana, ésta que titubea en la elección distintos caminos por los que de seguir su desenvolvimiento acaba por tomar más ó menos segura de ella misma un rumbo de-

F.º ALVAREZ CONZI.

Vexo rías, vexo vales,
Terra vexo moi fermosa;
Pero non te vendo a tí
Tanta hermosura m'enoixa.

—
Non sabes qué pra ti teño
Metido no corazón,
Cariños e mais cariños:
Antes que tí, ¡sólo Dios!

—
A muller que tanto quixen,
Non debeu ser boa cousa;
Por un ffo daba voltas
Así com'a devandoira.

—
Manxinéi que ser habías
Firme, com'a frol mais alta;
Soprouche un vento malino,
Viñeche a caer na lama.

—
A muller que men enganóu
Débolle moitos favores;
Libroume dunha embusteira
De quen se bulrran os homes.

LUIS TOBIO Y CAMPOS.

Vivero, 30-XI-1912,



UNA BODA

En la iglesia de Nuestra Señora de los Dolores, de Madrid, santificaron sus amores el 22 de Diciembre, la bella señorita gallega Mercedes Goy Arias y el joven D. Miguel Vázquez Iruireta.

Apadrinaron el acto el afamado Doctor Navarro y su bellissima hija Manolita, y fueron testigos el bizarro capitán de Cazadores de Madrid D. Manuel Palenzuela Arias, primo de la desposada, su hermano el distinguido periodista D. Narciso y dos contratistas de obras.

Entre el acompañamiento figuraba nuestra paisana D.^a Avelina Tovar de Sánchez, joven é ilustrada Directora de la Normal de Madrid.

Los novios recibieron muchos y valiosos regalos.



Juegos Florales y Certámen

CIENTÍFICO, LITERARIO Y ARTÍSTICO

Se han recibido y quedan registrados los trabajos siguientes:

Núm. 7.—«La Comparsa» (poesía festivo).

Lema: Veritas.

Núm. 8.—Patria.

Lema: Venganza y Guerra.

Núm. 9.—Poesía festiva.

Lema:

Aquí traigo mis quintillas
señores del Tribunal.

Núm. 10.—Lepanto.

Lema: Las grandezas del Rosario.

Núm. 11.—Tríptico de sonetos.

Lema: Canción de luna.

Núm. 12.—A la reina de la fiesta.

Lema: Señora mía...

Núm. 13.—Amor.

Lema: Luz y vida.

Núm. 14.—Utilidad é importancia de las Cajas rurales de crédito.

Lema: Loo eterno y gloria perdurable á los que ponen toda su actividad en el fomento y desarrollo de las instituciones de crédito rural.

Núm. 15.—Patria.

Lema: ¡Viva España!

Núm. 16.—¡Sin nido!... (Cuento).

Lema: Suriña.

Núm. 17.—A la sombra de los pinos. (Cuento).

Lema: Suevia.

Núm. 18.—El problema anarquista bajo sus aspectos social, moral y religioso.

Lema: Bienaventurados los pobres de espíritu, etc.

Núm. 19.—Cuento.

Lema: El que es de miel se lo comen las moscas.

Núm. 20.—La Escuela primaria en sus relaciones con la regeneración física.

Lema: Si quereis buenos soldados, cread buenas escuelas.

Núm. 21.—Gallegada para orfeón.

Lema: Por tí alegre Galicia.

Núm. 22.—Triptico de sonetos.

Lema: María et cœli enarrant Dei gloriam.

Núm. 23.—Triptico de sonetos.

Lema: Por lo clásico.

Núm. 24.—El gallego no se amilana.

Lema: Nostalgia.

Núm. 25.—Amor ahogado.

Lema: Ratos perdidos.

Núm. 26.—Amor á la Patria sentido desde el extranjero.

Lema:

¡Galicia! ¡Patria querida!...

Cuanto, cuanto me recuerdan
tus encantos, tus hechizos,
tus dolores y tus penas.

Accediendo a reiterados ruegos de algunos escritores, la Comisión organizadora acordó prorrogar hasta el día 30 de Marzo de 1913, el plazo concedido para la admisión de trabajos.



Xan de Ningures

Hacemos recomendación especial á nuestros lectores para que saboreen las exquisiteces del magnífico cuento de este notable escritor regional, con cuya publicación queda una vez más confirmada la justa fama de que goza Valentín Chacón, en la literatura gallega, no dudando en afirmar que es el que con más fortuna cultiva el género festivo en Galicia.



Rogelio Andrade

Nuestro querido amigo el culto y simpático don Rogelio Andrade que tan gratos recuerdos ha dejado á su paso por la Presidencia de la Asociación de Dependientes de Comercio, nuevamente fué nombrado para ocupar dicho cargo, en el cual le deseamos los mismos arrestos y los mismos aciertos que ha demostrado en la anterior época en que ha dirigido tan floreciente sociedad.

MANUEL LOPEZ PEÑA

AGENTE DE NEGOCIOS COLEGIADO

Paseo de San Vicente, 12, 2.º
MADRID

Especialidad en la obtención de certificados de los Registros civil, de actos de última voluntad, de penados y rebeldes y de las parroquias á precios económicos.—Legalización y traducción de documentos.—Cobro de resguardos de Ultramar, mediante pequenísimas comisión.—Cobro de cupones.—Habilitación de Clases pasivas.—Tramitación de expedientes de viudedades, jubilaciones, cesantías, pensiones y donativos.—Cobro de intereses de fianzas, constitución de éstas y compra y venta de efectos públicos.—Representaciones de los Ayuntamientos.—Gestión de asuntos en general.

LA ALBORADA

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS
Incendios—Marítimos—Valores

DOMICILIO SOCIAL: VIGO

Esta Compañía, primera establecida en la región con capitales exclusivamente regionales, contrata seguros tanto contra Incendios como Marítimos á primas reducidas y en condiciones ventajosas.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros en 24 de Abril de 1909.

Esta casa representante de la Siemens que fabrica la excelente «Lámpara Wotan», garantiza su inquebrantabilidad y su consumo con 75 por 100 de economía sobre el filamento de carbón.

J. VALVERDE Y C.ª

— **Urzáiz, 11.—VIGO** —

TELÉFONO NÚM. 38.

Lámpara WOTAN de filamento irrompible

Almacén de maquinaria y material eléctrico de la Sociedad Siemens Schucker Industria Eléctrica.

Instalaciones de alumbrado, fuerza motriz, timbres y teléfonos.

Manuel Caruncho Sueiras

Socio fundador de la Asociación Nacional de Agentes de Negocios.

Expedientes de prófugos y gestiona con arreglo á varias reales órdenes se levante la nota de tales prófugos aún que estén en América.

Compra resguardos de las últimas campañas de Cuba y Filipinas, pagándolos en el acto de su presentación, sin que el interesado tenga molestia alguna, se encarga también del cobro de los mismos así como de las informaciones testificales para acreditar el derecho de los herederos evitándoles gastos y trastornos. Reclamaciones á todos los Ministerios y dependencias del Estado. Expedientes de pensiones de Guerra y Marina y Civiles. Mejoras de las mismas. Transmisión. Traslados y rehabilitaciones. Expedientes de exenciones y excepciones de inscriptos de Marina. Reclamaciones de toda clase de Deudas contra el Estado, comercio y particulares. Legalizaciones de firmas consulares en el Ministerio de Estado de todos los países. Certificaciones del Registro de última voluntad, idem de la Dirección General de Penales. Expedientes de los que tengan derecho á ser redimidos por la Fundación de Amboage. Obtención de toda clase de documentos. Representaciones, Apoderamientos y cuantos servicios pueda prestar en su profesión, siempre que no sean viciosos y estén dentro de lo honroso, así como consultas de todas clases que afecten á lo mismo. Se hacen instancias de todas clases. Alzadas ante lo Contencioso para cuyas impugnaciones cuenta en la Corte con ilustres jurisconsultos. Reclamaciones á todas las Comisiones liquidadoras del Ejército y Armada así como á los tres Apostaderos, idem á las compañías de ferrocarriles y Ayuntamientos.

Habilitación de Clases pasivas.

Calle de Urzáiz, 6, 1.º—VIGO.

Peluquería y Barbería Higiénica

— DE —

JOSÉ POSADA PENA

Practicante de Cirujía y Medicina

Servicio esmerado.

Material completo de desinfección.

Urzáiz (Llorones), 161.—VIGO.

Salvador Carriba Romero

PROCURADOR

Amargura núm 12.—Vigo.

Ramiro Vieira Durán

Notario Mayor Eclesiástico.

Procurador de los Tribunales.

Consulta de asuntos canónicos.

CERVEZA

: "La Cruz del Campo" :

REPRESENTANTE GENERAL EN GALICIA:

Rogelio Andrade
VIGO.

A. R. Valdespino y H.^{no}

JEREZ DE LA FRONTERA

Miembros del Jurado de Vinos en las Exposiciones de París 1900, Burdeos 1907, y Pabellones Españoles de Buenos Aires 1911.

Amontillado "Inocente"

Gran vino fino procedente del pago de macharnudo y criado sin adición alguna de alcohol.

Cognac "Valdespino"

Producido por la destilación de los mejores vinos de Jerez.

Gran premio en la Exposición de Madrid de 1907

REPRESENTANTE EN VIGO

Rogelio Andrade

CONSULTA DE LA VISTA

DEL

Dr. Sal Lence

Plaza de María Pita, 20-2.º—La Coruña.



Cemento Portland

MARCA TIGRE

De gran resistencia.
De inmejorable resultado

Pídase

Urzáiz, número 32
VIGO

Cementos Portlands Belgas

Marcas *Aguilas* y *Tunnet* los mejores portlands conocidos según análisis químicos verificados en LONDRES.

Único introductor en Galicia:

Juan B. Cerqueira.—VIGO.

Obra para estudiar sin necesidad de profesor y sin moverse del propio domicilio

LA CARRERA DE TENEDOR DE LIBROS

Conferencias teórico-prácticas para el estudio de la

TENEDURÍA DE LIBROS POR PARTIDA DOBLE

Desde lo más elemental á lo más superior del sistema, por

D. DOMINGO CABRÉ Y ESTANY

Abogado, Licenciado en Filosofía y Letras, Profesor de Contabilidad, Autor de otras obras prácticas y director de «El Consultor Mercantil é Industrial»,

Obra indispensable al meritorio, al auxiliar y al principal

que desee llevarse su propia contabilidad, pues que con el primer curso de la misma, que valdrá sobre 18 pesetas, pagadas á *dos reales cuaderno*, obtendrán dos tomos que con toda claridad y comodidad les darán la carrera de *Tenedor de libros* para un comercio en general. Se sirve á domicilio en repartos de 16 páginas de texto, por *50 céntimos* cada cuaderno en toda España. Enviar por Giro Mútuo ó Postal cuatro ó seis pesetas, pago anticipado de ocho ó doce cuadernos que se servirán á la vuelta, al señor Administrador del periódico, que lleva 19 de publicación y es propio é indispensable para los tenedores de libros.

EL CONSULTOR MERCANTIL É INDUSTRIAL

Calle Ronda de la Universidad, 3, 3.º, Barcelona.

De Ultramar deben enviarse dos dollars para 20 cuadernos.

Para evitar humedades

en cimientos, muros expuestos á las lluvias, azoteas, estanques aunque estén sometidos á fuerte presión.

Lo mejor y más barato es el gran

Hidrófugo CASTOR

Consultas y pedidos al representante general en Galicia:

R. de Sádaba

Casa Blanca, 23.—VIGO.